



**NATIONS
UNIES**



**CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES
SUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS
(HABITAT II)**

Istanbul (Turquie)
3-14 juin 1996

Distr.
LIMITÉE

A/CONF.165/L.1/Add.2
9 mai 1996
FRANÇAIS
ORIGINAL : ANGLAIS

Point 9 de l'ordre du jour provisoire*

PROGRAMME POUR L'HABITAT : BUTS ET PRINCIPES,
ENGAGEMENTS ET PLAN D'ACTION MONDIAL

Note du Secrétariat

Projet de Programme pour l'habitat

Additif

Compilation des modifications et variantes proposées
pour le projet de Programme pour l'habitat

Le présent document contient une compilation des modifications et variantes proposées par les États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui sont membres de l'Union européenne et doivent être lues en conjonction avec le projet de Programme pour l'habitat (A/CONF.165/L.1).

1. Page 4, paragraphe 2 ter

Les deux dernières phrases du paragraphe placées entre crochets doivent être supprimées et constituer un nouveau paragraphe numéroté 2 bis. Il convient en conséquence de renuméroter 2 quater les actuels paragraphes 2 bis et 2 ter.

2. Page 4, paragraphe 3, deuxième phrase

- a) Supprimer les crochets à la deuxième phrase;
- b) Placer entre crochets le membre de phrase "en particulier, ceux des pays industrialisés".

3. Page 14, paragraphe 19, première ligne

Placer le mot "fondamentaux" entre crochets.

* A/CONF.165/1.

4. Page 13, paragraphe 19, huitième ligne

Au lieu de "les gouvernements, à tous les niveaux appropriés" lire "les gouvernements, aux niveaux appropriés,".

5. Page 25, paragraphe 39, cinquième ligne

Sans objet en français.

6. Page 29, paragraphe 43, quatrième et cinquième lignes

Au lieu de "vivre en sécurité – y compris la sécurité d'occupation –", lire "vivre en sécurité – sécurité d'occupation –".

7. Page 30, paragraphe 45, septième ligne

Au lieu de "une croissance économique durable" lire "une croissance économique soutenue".

8. Page 45, paragraphe 65 b)

Supprimer les crochets, le texte devant se lire comme suit :

"b) Un assainissement adéquat [et] une gestion [techniquement et] [écologiquement rationnelle] des déchets;".

9. Page 57, paragraphe 82, dixième ligne

Sans objet en français.

10. Page 57, paragraphe 82, cinquième ligne à partir de la fin

Après "revitalisation" insérer "de modernisation".

11. Page 60, paragraphe 86, cinquième phrase

Lire la phrase comme suit :

"Il n'existe toutefois pas de solution universellement applicable de manière équitable.".

12. Page 60, paragraphe 86, septième phrase

Au lieu de "accroître les possibilités et donner accès aux ressources" lire "accroître les possibilités et l'accès aux ressources".

13. Page 62, paragraphe 89 b)

Sans objet en français.

14. Page 64, paragraphe 90 bis c), deuxième ligne

Après "la qualité de l'enseignement" insérer "et de la formation professionnelle".

15. Page 67, paragraphe 92 b), troisième ligne

Après "les groupes d'enfants" supprimer le mot "et" et insérer une virgule.

16. Page 70, paragraphe 96 b), deuxième ligne

Sans objet en français.

17. Page 75, paragraphe 100, sixième ligne

Sans objet en français.

18. Page 77, paragraphe 102 bis, deuxième ligne

Au lieu de "les modes d'activité économique et les types d'établissements humains" lire "les types d'établissements humains et les modes d'activité économique".

19. Page 77, paragraphe 104, première ligne

Après "systèmes de transport" insérer et "de communication".

20. Page 79, paragraphe 107 a), première ligne

Sans objet en français.

21. Page 79, paragraphe 107 e)

Lire la dernière partie du paragraphe comme suit : "ayant trait à la préservation du patrimoine".

22. Page 80, paragraphe 109, cinquième phrase

Sans objet en français.

23. Page 81, paragraphe 112

Sans objet en français.

24. Page 82, paragraphe 113 c), deuxième ligne

Sans objet en français.

25. Page 85, paragraphe 121 d), deuxième ligne

Au lieu de "répondant aux besoins des populations" lire "répondant aux besoins et au potentiel économique".

26. Page 89, paragraphe 127 b), deuxième ligne

Sans objet en français.

27. Page 89, paragraphe 127 bis c), première ligne

Sans objet en français.
